

LICENČNÁ ZMLUVA č. SF 189 /2016
o udelení licencie na použitie zvukového záznamu a na jeho rozširovanie na CD nosičoch
uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Slovenská filharmónia

Sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: Prof. Marian Lapšanský, generálny riaditeľ
Bankové spoj.: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: [REDACTED]
SWIFT/BIC CODE/: SPSRSKBA
IČO: 00164704
DIČ: 2020829932
IČ DPH: SK2020829932

vykonávajúca činnosť na základe zákona NR SR č. 114/2000 Z.z. o Slovenskej filharmónii v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „SF“ alebo „poskytovateľ“)

a

Dr. HORÁK, spol. s r.o.

Sídlo: Medená 19, 811 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Pavol Maruščák, konateľ
Bankové spoj.: Tatra banka
Číslo účtu IBAN: [REDACTED]
SWIFT/BIC CODE/: TATRSKBX
IČO: 31348068
IČ DPH: SK2020298808

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 4848/B
(ďalej len „nadbúdateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 1

Predmet zmluvy

1.1 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadbúdateľovi licenciu na použitie tohto zvukového záznamu,
realizovaného v rámci koncertnej sezóny SF 2015/2016, v dňoch 17. a 18. marca 2016 v Koncertnej
sieni:

Identifikácia diela – názov, autor(i)	Výkonní umelci	Rozsah min.: sek.	Rok výroby
Orbis sensualium pictus; Vladimír Godár	Slovenská filharmónia Slovenský filharmonický zbor Bratislavský chlapčenský zbor Alexander Rahbari, dirigent Jozef Chabroň, zbormajster Magdaléna Rovňáková, zbormajsterka Helena Becse- Szabó, soprán Peter Mikuláš, bas	58:57	2016

Hudobná réžia: Marek Piaček
Zvuková réžia: Václav Frkal
(ďalej len „zvukový záznam“), a to na tieto spôsoby použitia:

[REDACTED]
F.O.
LAVA
7
3

- 1.1.1 vyhotovovanie rozmnoženín zvukového záznamu v hmotnej podobe – zvukový nosič záznamu – CD (*d'alej len „nosič“*) a v digitálnej distribúcii, a to v rozsahu množstevne neobmedzenom, určených na verejné rozširovanie predajom a na propagačné účely;
- 1.1.2 verejné rozširovanie nosičov vyhotovených podľa bodu 1.1.1 predajom; nosiče budú verejne rozširované pod názvom „*Vladimír Godár: Orbis sensualium pictus*“;
- 1.1.3 vysielanie zvukového záznamu z nosičov (*ich častí*); zahŕňa aj účely propagácie,
- 1.1.4 verejné predvedenie zvukového záznamu z nosičov (*ich častí*); zahŕňa aj účely propagácie alebo inej verejnej prezentácie.
- 1.2 Poskytovateľ udeľuje licenciu podľa bodov 1.1.1 až 1.1.4 ako nevýhradnú, bez teritoriálneho obmedzenia, počas licenčnej doby od účinnosti tejto zmluvy do vypredania celého množstva vyhotovených nosičov (bod 1.1.1 zmluvy) a bez oprávnenia poskytnúť udelenú licenciu (alebo jej časť) tretej osobe formou poskytnutia licencie alebo udelením sublicencie.

Čl. 2

Práva a povinnosti poskytovateľa

- 2.1 Poskytovateľ potvrdzuje, že je výrobcom zvukového záznamu a usporiadateľom predmetného koncertu a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu.
- 2.2 Poskytovateľ v rámci vlastných kapacít vyhotoví na rozmnoženinu zvukového záznamu, ktorú na CD nosiči – master (1 ks) dodá/zašle nadobúdateľovi na jeho adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní odo dňa úhrady faktúry podľa bodu 4.2 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti nadobúdateľa licencie

- 3.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že zvukový záznam bude využívať výlučne spôsobom a v rozsahu udelenej licencie (*čl. 1 tejto zmluvy*); bez súhlasu poskytovateľa nie je oprávnený poskytnúť licenciu (*jej časť*) tretej osobe; vo zvukovom zázname nesmie vykonať žiadne úpravy/strihy, ktoré by znížovali hodnotu záznamu, menili jeho obsah a/alebo zmysel alebo by zasahovali/znevažovali osoby, ktorých umelecké výkony a/alebo diela sú v ňom zachytené. Na vykonanie akýchkoľvek úprav/zmien zvukového záznamu je nadobúdateľ oprávnený až po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou tejto zmluvy ako jej dodatok.
- 3.2 Nadobúdateľ je touto zmluvou oprávnený zabezpečiť výrobu nosičov a digitálnu distribúciu.
- 3.3 Poskytovateľ vyhlasuje, že získa(l) súhlasy od nositeľov práv zvukového záznamu, a to: od výkonných umelcov na použitie ich zaznamenaných diel a/alebo umeleckých výkonov v zmysle tejto zmluvy a vysporiada s nimi príslušné odmeny (*honoráre*) za použitie ich zaznamenaných umeleckých výkonov na vlastné náklady, ak vzniknú.
- 3.4 Nadobúdateľ je povinný a vyhlasuje, že získa súhlasy od autorov, upravovateľov/spracovateľov (napr. vlastníkov/vydavateľov notového materiálu) na použitie ich zaznamenaných diel a vysporiada s nimi príslušné odmeny, ak vzniknú.
- 3.5 Nadobúdateľ je ďalej povinný na zadnej strane obalov nosičov so zvukovým záznamom, ako aj na samotných nosičoch, uviesť nasledujúce údaje:
 - 3.4.1 povinné autorské údaje k zvukovému záznamu,
 - 3.4.2 © Slovenská filharmónia, 2016 a logo Slovenskej filharmónie. © Pavián records
- 3.6 Nadobúdateľ má právo sám rozhodnúť o návrhu obalu a potlače nosičov, zaväzuje sa však predložiť návrh obalu a potlače nosičov poskytovateľovi na ich prechádzajúcu kontrolu najneskôr pred začatím výroby samotných nosičov, a to za účelom posúdenia správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa bodu 3.4 tejto zmluvy. Nadobúdateľ sa zaväzuje akceptovať pripomienky poskytovateľa k správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa bodu 3.4 tejto zmluvy.
- 3.7 Nadobúdateľ dodá/zašle poskytovateľovi najneskôr do 30 dní od začiatku verejného rozširovania nosičov bezodplatne 10 ks CD nosičov na archivačné a propagačné účely.
- 3.8 Nadobúdateľ sa zaväzuje dodať SF potvrdenie z lisovne o počte vylišovaných kusov CD nosičov.
- 3.9 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľom prípadnú škodu, ktorá poskytovateľom vznikne porušením záväzku/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

- 3.10 Nadobúdateľ je oprávnený na podporu verejného rozširovania nosičov predajom využiť všetky obvyklé spôsoby a formy verejnej prezentácie a propagácie nosičov najmä využitím priestoru vo vysielaní, v tlači, na internete, a to v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Čl. 4

Odmena

- 4.1 Za použitie zvukového záznamu spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 1 a vyhotovenie rozmnoženiny podľa bodu 2.2 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi celkovú odmenu: **8.750** eur bez DPH + 1.750,- eur DPH 20%, celkom 10.500,- eur s DPH.
- 4.2 Celkovú odmenu uhradí nadobúdateľ na základe faktúry pred dodaním masteru, splatnosť faktúry je 20 dní odo dňa vystavenia.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľov v lehote splatnosti, sú poskytovatelia oprávnení fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9%.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa I zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť iba písomne po dohode všetkých troch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.4 Poskytovatelia môžu od tejto zmluvy odstúpiť, ak im nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2, a to až do času zaplataenia celej odmeny alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou, ak používa alebo umožní používanie zvukového záznamu tretej osobe v rozpore s touto zmluvou.
- 5.5 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu.
- 5.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa [redacted]

V Bratislave, dňa [redacted]

[redacted]
Prof. Marian Lapsanský
generálny riaditeľ
Slovenská filharmónia

[redacted]
Ing. Pavol Maruščák
konateľ
Dr. HORÁK, s.r.o.